

Agencia de Educación de Texas

# Herramientas para graduarse

Información para planificar sus años en la secundaria  
y en años posteriores



Incluyendo información acerca del nuevo  
**Programa Básico/Fundamental**

 *Resumen*

 *Beneficios*

 *Opciones*

 *Recursos*

 *Listas de verificación*

 *Glosario*

# Agencia de Educación de Texas – Herramientas para graduarse

## Programa de graduación - *Resumen*

### Programa Básico/Fundamental

A partir del año escolar 2014-2015 estará disponible un nuevo programa de graduación para todos los estudiantes que ingresan a secundaria. El programa será más flexible y permitirá que todos los estudiantes persigan sus propios intereses.

#### El programa consta de hasta cuatro partes:

- Un programa de 22-créditos el cual es la base del nuevo diploma de secundaria en Texas
- Cinco opciones de especialidades\* que permiten a los estudiantes enfocarse en una serie de cursos relacionados
- Una categoría de mayor nivel de desempeño: Nivel de Desempeño Destacado
- Reconocimientos por Desempeño que indican un logro sobresaliente

#### Los requisitos del Programa Básico/Fundamental (22 créditos) incluyen:

**Inglés (4 créditos)** • Inglés I • Inglés II • Inglés III • Y un curso de Inglés avanzado

**Matemáticas(3 créditos)** • Álgebra I • Geometría • Un curso de matemáticas avanzado

**Ciencias (3 créditos)** • Biología • Integrada Química/Física (IPC por sus siglas en inglés)  
• Un curso de ciencias avanzadas

**Estudios Sociales (3 créditos)** • Geografía o Historia Mundial • Historia de los Estados Unidos  
• Gobierno/Civismo (medio crédito) • Economía (medio crédito)

#### Otros Idiomas además del Inglés (LOTE, por sus siglas en inglés) (2 créditos)

- 2 créditos en el mismo idioma, o
- 2 créditos de Computer Science /Ciencias de la Computación I, II, III

**Educación Física (1 crédito)**

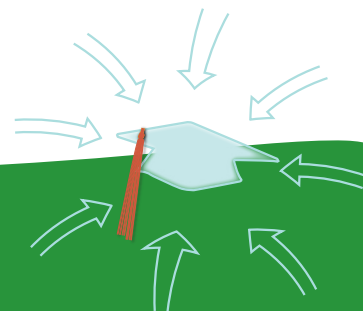
**Bellas Artes (1 crédito)**

**Clases Electivas (5 créditos)**

**Curso de Oratoria: Dominio demostrado**

\*Un estudiante que ingresa a 9o grado debe indicar una especialidad que planea obtener. El estudiante puede cambiar o agregar una especialidad en cualquier momento.

Un estudiante se puede graduar sin haber obtenido una especialidad si, después del grado 10, el padre del estudiante firma un documento en el cual solicita que el estudiante omita el requisito de una especialidad.



# Agencia de Educación de Texas – Herramientas para graduarse

## Programa de graduación - *Resumen*

**Especialidades** Un total de 26 créditos con Especialidades

### Mejoramiento Académico

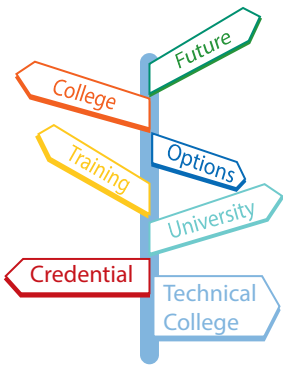
Adicionalmente, un estudiante puede obtener el Nivel de Desempeño Destacado y/o un Reconocimiento de Desempeño por un desempeño sobresaliente. Se necesita Un Nivel de Desempeño Destacado para ser admitido a una universidad pública de Texas bajo la ley de ingreso automático para el 10 por ciento de los mejores estudiantes.

#### Nivel de Desempeño Destacado

- Requisitos del Programa Básico/Fundamental
- 4 créditos en matemáticas, incluyendo Álgebra II
- 4 créditos en ciencias
- Por lo menos 1 especialidad

#### Reconocimiento por Desempeño

- Curso de doble crédito
- Bilingüismo y alfabetización
- La prueba de aptitud en los exámenes del plan de PSAT, plan de ACT, SAT o ACT
- Examen de una Prueba Avanzada (AP, por sus siglas en inglés), o el examen del Programa del Diploma del Bachillerato Internacional
- Obtener una certificación o licencia en negocios en la industria con reconocimiento a nivel nacional o internacional



## Sabía usted que...

### *elegible*

¿Los estudiantes clasificados entre el 10 por ciento de su clase de graduación en una secundaria pública o privada acreditada de Texas son elegibles para la admisión automática a una universidad pública de Texas si han concluido con el programa de Nivel de Desempeño Destacado?

### *credencial*

¿Que los estudiantes de las escuelas públicas de Texas pueden obtener un Reconocimiento de Desempeño con su diploma si obtienen una serie de cursos reconocidos a nivel nacional o internacional para una ocupación profesional específica, tal como la certificación para asistente de enfermera (CAN, por sus siglas en inglés) o una certificación de técnico en computación (CTC, por sus siglas en inglés) al estar en la secundaria?

Los estudiantes que presentan los exámenes PSAT o el ACT's PLAN, tienden a tener mejores resultados en los exámenes SAT o ACT que lo que no lo presentan.

# Agencia de Educación de Texas – Herramientas para graduarse

## Nivel de Desempeño Destacado - *Beneficios*

### Las decisiones determinan las opciones

La mayoría de los mejores trabajos disponibles hoy día y en el futuro requieren de una educación y capacitación más allá de un diploma de secundaria. Ya sea que usted pretenda lograr una credencial de alta demanda, en la industria de un colegio comunitario o escuela técnica, o un programa tradicional de cuatro años de una universidad, las decisiones tomadas en la secundaria determinarán sus opciones en el futuro.

Es esencial seleccionar y tomar los cursos adecuados para prepararse mejor para la transición a educación después de la secundaria o capacitación de calidad para la industria. El programa de Nivel de Desempeño Destacado asegurará la mejor preparación para su futuro.

### Por qué es importante — *Beneficios*

El programa de Nivel de Desempeño Destacado abre un mundo de oportunidades educativas y empleo para usted después de la secundaria.

El programa de Nivel de Desempeño Destacado:

- Le permite competir por la elegibilidad a ingreso automático para el 10% de los mejores estudiantes (Top 10%) en cualquier universidad pública de Texas;
- Lo coloca para ser uno de los primeros en obtener el subsidio TEXAS Grant\* que le ayuda a pagar por colegiaturas y cuotas de la universidad; y
- Le garantiza ser un solicitante más competitivo a las universidades más selectivas.

\*Debe estar certificado financieramente

### Lo que significa

El programa de Nivel de Desempeño Destacado requiere más matemáticas y más ciencias que el Programa Básico/Fundamental.

El programa de Nivel de Desempeño Destacado requiere:

- Un total de cuatro créditos en matemáticas, incluyendo Álgebra II;
- Un total de cuatro créditos en ciencias; y
- La terminación exitosa de una especialidad en su área de interés.

### Ventajas

- La oportunidad de obtener un plan de especialidad en una área de interés
- Más opciones de colegios y universidades
- Más opciones de ayuda financiera
- Mejor preparación para los cursos a nivel universitario, tanto en colegios comunitarios, escuelas vocacionales y universidades
- Oportunidad para inscripción inmediata en clases relacionadas con su campo de estudio elegido
- Una base sólida para terminar con éxito un programa para trabajo en la industria o una licenciatura



Texas Education Agency  
[www.tea.state.tx.us](http://www.tea.state.tx.us)

Texas Higher Education Coordinating Board  
[www.theccb.state.tx.us](http://www.theccb.state.tx.us)

Texas Workforce Commission  
[www.twc.state.tx.us](http://www.twc.state.tx.us)



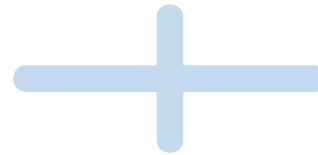
# Diploma de secundaria de Texas - *Pasos*

## El programa de Nivel de Desempeño Destacado

• 26 Créditos • Se requiere Álgebra II

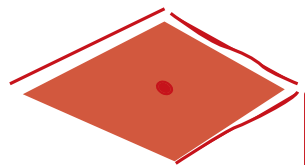
- Elegible para ingreso automático como 10% de los mejores estudiantes a las universidades públicas de Texas

**22 Créditos para el Programa Básico /Fundamental**

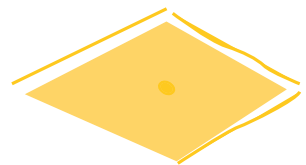


### Requerimiento de 1 Especialidad

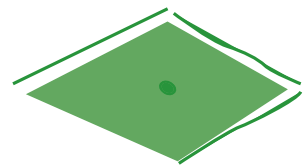
(incluyendo el 4º crédito de matemáticas y ciencias y 2 materias de clases electivas)



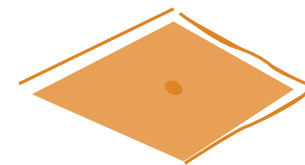
**Ciencias,  
Tecnología,  
Ingeniería y  
Matemáticas**



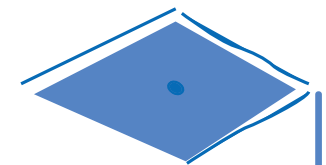
**Negocios  
Industriales**



**Servicios  
Públicos**



**Artes y  
Humanidades**



**Estudios  
Multi-  
disciplinarios**

Asegúrese de hablar con el consejero de la escuela para saber más detalles acerca de sus opciones.  
Los estudiantes pueden obtener más de una especialidad.

# Agencia de Educación de Texas – Herramientas para graduarse

## Especialidades - Opciones

### Especialidades

Por primera vez, los estudiantes podrán lograr un plan o más de especialidades como parte de sus requisitos de graduación. Las especialidades consisten de una serie de cursos relacionados que se agrupan por interés o grupo de habilidades. Les proporcionan a los estudiantes un conocimiento más a fondo de una cierta materia.

Los estudiantes deben seleccionar una especialidad\* en el noveno grado. Los distritos escolares y las escuelas charter no se les requiere ofrecer todas las especialidades. Si se ofrece solamente una de estas especialidades, debe ser en Estudios Multidisciplinarios.

Los estudios adquieren una especialidad terminando los requisitos del currículo para dicha especialidad, incluyendo el 4º crédito de matemáticas y ciencias y 2 créditos adicionales de clases electivas.

### Los estudiantes pueden elegir de entre 5 áreas de especialidades

#### Especialidad en Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés)

- Cursos de Educación y Carreras Técnicas (*Career and Technical Education CTE*, por sus siglas en inglés) relacionados con STEM
- Ciencias de la Computación
- Matemáticas
- Ciencias
- Combinación de no más de dos de las categorías mencionadas arriba

#### Especialidad en Negocios Industriales (una de las siguientes o una combinación de áreas)

- Agricultura
- Alimentos y Recursos Naturales
- Tecnología y Comunicaciones
- Artes
- Hostelería y Turismo
- Tecnologías de la información y Administración
- Audio/Video
- Tecnologías de la información
- Transportación o Distribución y Logística
- Finanzas
- Manufactura
- Clases electivas de Inglés en oratoria, debate, periodismo avanzado en comunicaciones, periodismo avanzado incluyendo periodismo y libro del año escolar
- Mercadotecnia
- Aplicaciones de la Tecnología
- Arquitectura y construcción

#### Especialidad en Servicios Públicos (una de las siguientes)

- Servicios Humanos
- Ciencias de la Salud
- Educación y Formación
- Leyes
- Correcciones y Seguridad
- Seguridad Pública
- Gobierno y Administración Pública
- Cuerpo Menor de Entrenamiento de Oficiales de la Reserva (JROTC, por sus siglas en inglés)

#### Especialidad en Artes y Humanidades (una de las siguientes)

- 2 niveles en dos idiomas del programa LOTE
- 4 niveles en el mismo idioma del programa LOTE
- Lenguaje Americano de Señas (ASL, por sus siglas en inglés)
- Cursos de una o dos áreas (música, teatro, arte, danza) en bellas artes
- Clases electivas de Inglés no son incluidas en Industria y Negocios
- Estudios Sociales

#### Especialidad en Estudios Multidisciplinarios (uno de los siguientes)

- 4 cursos avanzados de otras áreas de especialidades
- 4 créditos en cada materia base, incluyendo Inglés IV y química y/o física
- 4 créditos en las pruebas de AP, o el examen del Programa del Diploma del Bachillerato Internacional, o de doble crédito seleccionando una de las siguientes materias: Inglés, matemáticas, ciencias, estudios sociales, economía, el programa LOTE o bellas artes.

\*Para más detalles sobre sus opciones, visite al consejero de la escuela. Los estudiantes pueden obtener más de una especialidad.

ESPECIALIDADES



# Programa de graduación - *Listas de verificación*

## 8° Grado

- Revise** las opciones que se ofrecen bajo el Programa Básico/Fundamental y las especialidades para decidir su futuro académico.
- Seleccione** la especialidad que mejor se adapte a su interés personal y a la carrera que planea estudiar en la universidad.
- Reconozca** que la mayoría de los requisitos de admisión a la universidad incluyen cursos rigurosos avanzados, incluyendo Álgebra II, cursos de ciencia de nivel avanzado e idiomas diferentes al Inglés.

## 9°/10° Grado

- Vigile** los créditos de secundaria; asegúrese de satisfacer todos los requisitos locales y estatales para el último año de la secundaria.
- De ser posible, **tome** cursos de doble crédito o Las Clases de Prueba Avanzada (AP, por sus siglas e inglés) para obtener créditos universitarios en la secundaria.
- Mantenga** una lista de premios, honores y actividades extracurriculares para solicitudes de becas y de universidades.
- Investigue** colegios y/o universidades si está interesado en cursar una carrera. **Revise** los requisitos y calendarios de admisión y solicitud.
- Explore** los intereses y tome ventaja de las oportunidades del Día de Carreras Profesionales.
- Asista** a las noches de promoción universitaria organizadas por su secundaria. **Hable** con los representantes de su escuela acerca de los tipos de ayuda financiera disponible.
- Presente** el examen preliminar de SAT/Beca de Mérito Nacional en grado 10 para practicar. En el penúltimo año, presente el PSAT para participar en el certamen de la Corporación de Merito Nacional (NMCS, por sus siglas en inglés)

## 11°/12° Grado

- De ser posible, **tome** cursos de doble crédito o Las Clases de Prueba Avanzada (AP, por sus siglas e inglés) para ganar créditos universitarios en la secundaria.
- Hable** con el consejero de su escuela para obtener información de las becas disponibles. **Presente** su solicitud con anticipación para cuantas becas le sea posible. No se limite a las becas locales.
- Considere tomar** clases de preparación para la prueba de aptitud de los exámenes SAT/ACT. Firme y presente el examen ACT y/o el SAT, de preferencia en el grado 11 pero no después de su último año de secundaria.
- Prepare** la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA, por sus siglas en inglés) a principios de la primavera de su último año en la secundaria.
- Haga** su solicitud a las universidades durante el otoño de su último año de secundaria.

Si usted planea obtener capacitación técnica o ingresar a la fuerza laboral después graduación, consulte la **Información - Recursos de Fuerza Laboral** o visite Texas Reality Check en [www.texasrealitycheck.com/](http://www.texasrealitycheck.com/).

## Recursos

**House Bill 5** [www.tea.state.tx.us/graduation-requirements/hb5.aspx](http://www.tea.state.tx.us/graduation-requirements/hb5.aspx)

En el 2013, la Legislatura de Texas aprobó el Proyecto de Ley 5 (HB 5, por sus siglas en inglés), creando un nuevo plan de graduación para los estudiantes de Texas — el Programa Básico/Fundamental. Esta página web proporciona información que incluye:

- Comparación directa del Programa Básico/Fundamental con los planes de graduación anteriores (PDF)
- Preguntas frecuentes acerca del Programa Básico/Fundamental (PDF)
- Las reglas aprobadas para el Programa Básico/Fundamental — Información detallada acerca del plan de graduación establecido por el estado (PDF)

**Compare College TX** [www.comparecollegetx.com](http://www.comparecollegetx.com)

Compare College TX es un sitio interactivo y disponible en teléfonos móviles que ofrece recursos para ayudar a los estudiantes y a los padres a saber más acerca de las universidades públicas y de los colegios comunitarios y técnicos de Texas.

## Sabía usted que...

### *colegiatura*

¿El estudiante que se gradúa con las mejores calificaciones de su clase de graduación en una secundaria pública de Texas recibe un certificado de la Agencia de Educación de Texas que se puede utilizar como beca para pagar los costos de colegiatura en cualquier colegio o universidad de Texas?

### *ganancias*

¿A lo largo de su vida, los estudiantes que se gradúan de secundaria y obtienen una licenciatura ganan un 84 por ciento más\* que un estudiante que solamente se gradúa de la secundaria?

### *crédito*

¿Pueden los estudiantes obtener créditos para la universidad o colegio desde la secundaria si toman clases de Prueba Avanzada (AP, por sus siglas en inglés) y obtienen buenas calificaciones en los exámenes AP o si se inscriben y pasan los cursos de doble crédito?



\*Center on Education and the Workforce (Centro para la Educación y Fuerza Laboral), "The College Payoff (Los resultados de ir al Colegio): Education, \*Occupations, Lifetime Earnings" (Educación, \*Ocupaciones, Ingresos de por vida), agosto 2011. Georgetown University



## Carrera

Si usted está considerando ingresar de inmediato a la fuerza laboral o a un programa de capacitación técnica después de graduarse de la secundaria, aun así necesita terminar su educación de secundaria y obtener su diploma.

### Al estar todavía estudiando en la secundaria, debe:

- Revisar** las cinco especialidades que se ofrecen bajo el Programa Básico/Fundamental.
- Determinar** su área de interés.
- Terminar** su especialidad elegida junto con el programa base requerido para obtener su diploma de secundaria.
- Informarse** acerca de los empleos disponibles, y los requisitos o la capacitación técnica después de la secundaria.
- Explorar** nuevas oportunidades de estudio profesional.
- Informarse** acerca de sueldos y sobre la información adicional de los empleos, los niveles requeridos de educación y de capacitación.
- Descubrir** sus intereses y sus capacidades; usar los recursos del mercado laboral de [www.texasrealitycheck.com/](http://www.texasrealitycheck.com/) y de [www.texasworkforce.org/customers/jsemp/career-exploration-trends.html](http://www.texasworkforce.org/customers/jsemp/career-exploration-trends.html).
- Informarse** de cuáles empleos son los de mayor demanda en Texas visitando [www.texascaresonline.com/hotshots/hotshotslists.asp](http://www.texascaresonline.com/hotshots/hotshotslists.asp).

### Colegios comunitarios y escuelas técnicas

- Identifique** la capacitación y certificaciones para empleos o habilidades específicas a través de los colegios comunitarios o escuelas técnicas [www.texasworkforce.org/svcs/propschools/career-schools-colleges.html](http://www.texasworkforce.org/svcs/propschools/career-schools-colleges.html).

## Sabía usted que...

### capacitación

¿Los empleos de alta demanda<sup>1</sup> requieren de algún tipo de educación post secundario?

### colegiatura

¿Pueden ser elegibles para ayuda financiera estatal o federal los estudiantes que acuden a los colegios comunitarios o escuelas vocacionales?<sup>2</sup>

### ingresos

¿A lo largo de su vida, los estudiantes que se gradúan con un certificado vocacional de un colegio comunitario o escuela técnica ganan un 20 por ciento más que los que se gradúan solamente con su diploma de secundaria?<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Texas Workforce Commission

<sup>2</sup> Obtenga más datos en [www.collegeforalltexas.com](http://www.collegeforalltexas.com) o en [studentaid.ed.gov](http://studentaid.ed.gov)

<sup>3</sup> Center on Education and the Workforce, "Certificates: Gateway to Gainful Employment and College Degrees," June 2012. Georgetown University

# Agencia de Educación de Texas – Herramientas para graduarse

## Programa de graduación - *Glosario*

### Programa Básico /Fundamental

El programa básico/fundamental requiere de 22 créditos para los estudiantes de escuelas públicas de Texas.

### Especialidades

Áreas de estudio especializado. Las áreas son:

- Especialidad en Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés)
- Negocios Industriales
- Artes y Humanidades
- Servicios Públicos
- Estudios Multidisciplinarios

Un distrito o escuela charter que ofrezca solamente un plan de especialidad deberá de ofrecer Estudios Multidisciplinarios.

### Nivel de Desempeño Destacado

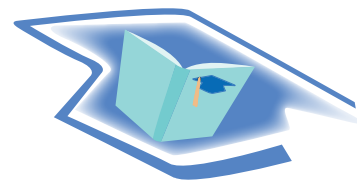
Un nivel de alto logro académico más que el Programa Básico/Fundamental. Requiere de un total de 26 créditos de curso, incluyendo Álgebra II, un cuarto crédito de ciencias y una especialidad. Un estudiante debe obtener esta designación para ser elegible una admisión automática bajo la regla del 10 por ciento de los mejores estudiantes a una universidad pública de Texas.

### Reconocimiento de Desempeño

Los estudiantes pueden obtener un reconocimiento adicional en sus diplomas debido a desempeño sobresaliente en áreas tales como cursos de doble crédito, y bilingüismo y alfabetismo en exámenes que requieren la Prueba Avanzada, Bachillerato Internacional, o en las pruebas de aptitud en los exámenes del plan de PSAT, plan de ACT, SAT o ACT; o por obtener una certificación de negocios o industria que sea reconocida a nivel nacional o internacional.

### Curso de Crédito

Unidad de medida que se otorga por la terminación exitosa de un curso. La terminación de un curso de un semestre típicamente recibe medio crédito.



### Licencia/Certificación de Empresa o Industria

Una credencial reconocida a nivel estatal, nacional o internacional que se alinea con el conocimiento y habilidades estándar identificados por una asociación o entidad gubernamental que represente a una profesión u ocupación y que sea avalada por negocios o la industria. Entre los ejemplos se incluyen una credencial para ayudante certificada de enfermera (CNA, por sus siglas en inglés) o la certificación en excelencia en servicio automotriz en la industria de automotriz.

### STAAR

El examen State of Texas Assessments of Academic Readiness (STAAR, por sus siglas en inglés) es el examen exigido por el estado que se aplica anualmente a los estudiantes desde el tercer grado hasta el octavo y en cinco cursos en la secundaria.

### Pruebas de Fin de Curso (EOC, por sus siglas en inglés)

Los exámenes STAAR de fin de curso son exámenes exigidos por el estado que se aplican durante las semanas finales de un curso. Además de satisfacer los requisitos de graduación del curso, a los estudiantes se les requiere aprobar cinco exámenes de fin de curso para obtener un diploma de una escuela secundaria de Texas. Estos cinco exámenes se aplican cuando un estudiante toma los cursos de Inglés I y Inglés II, Biología, Álgebra I y el de Historia de Los Estados Unidos.





# TEXAS EDUCATION AGENCY

1701 N. Congress Avenue  
Austin, Texas 78701-1494  
512 463-9734  
[www.tea.state.tx.us](http://www.tea.state.tx.us)

Producido por  
Texas Education Agency  
En cooperación con  
Texas Higher Education Coordinating Board  
y  
Texas Workforce Commission

BR14-130-05